

---

**Ano Letivo** 2022-23

---

**Unidade Curricular** FRANCÊS II PARA TURISMO

---

**Cursos** TURISMO (1.º ciclo) (\*)

(\*) Curso onde a unidade curricular é opcional

---

**Unidade Orgânica** Escola Superior de Gestão, Hotelaria e Turismo

---

**Código da Unidade Curricular** 14161141

---

**Área Científica** LÍNGUAS E LITERATURAS ESTRANGEIRAS

---

**Sigla** LLE

---

**Código CNAEF (3 dígitos)** 222

---

**Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos)** 4;8;15

---

**Línguas de Aprendizagem** Francês fr

---

**Modalidade de ensino**

Presencial

---

**Docente Responsável**

Idília Negreiros dos Santos

---

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Idília Negreiros dos Santos	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	168TP; 12OT

\* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

---

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
2º	A	84TP; 6OT	224	8

\* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

---

**Precedências**

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO

---

**Conhecimentos Prévios recomendados**

Francês para o Turismo I - nível A1 do Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas (QECR).

---

### Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

A disciplina de Francês II para o Turismo tem como finalidade preparar os estudantes para interagir em língua francesa em contextos profissionais na área do Turismo. Os objetivos desta unidade curricular são:

Desenvolver a competência comunicativa (capacidades de compreensão, produção, interação e mediação) em língua francesa para fins específicos ao nível A2 do QECR, focando os contactos profissionais, acolhimento, informação, reserva, venda e pagamento de produtos e serviços turísticos.

1. Desenvolver a motivação para a utilização da língua francesa em sala de aula, para a realização eficiente e focada das atividades de aprendizagem e para a aprendizagem contínua e autónoma.
2. Desenvolver a consciência para a necessidade de implementação de práticas e oferta de produtos ambientalmente sustentáveis que respeitem os seres humanos e o ambiente.
3. Desenvolver capacidades de pesquisa e análise crítica necessárias à criação de produtos turísticos sustentáveis.
4. Consolidar aquisições anteriores.

---

### Conteúdos programáticos

#### A - Métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

#### B - Office de Tourisme

1. Documentation touristique : types et supports
2. Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

#### C - Agence de voyages

1. Métiers et types de produits de l'agence
2. Produits durables et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier et après-vente

#### D - Transports

1. Aéroport : espace, fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. Dysfonctionnements et réponse aux réclamations

#### E - Grammaire

1. Lexique des thèmes étudiés
2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
3. Adjectifs qualificatifs
4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments.
5. Système verbal. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur proche. Conditionnel pres
6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence

## Metodologias de ensino (avaliação incluída)

### A. Metodologia

Abordagem comunicativa acional em *blended learning*: realização de atividades práticas, profissionalmente pertinentes e contextualizadas (recursos multimédia), na aula e na plataforma Tutoria UAAlg, e de simulações de interações profissionais.

### B. Avaliação

#### 1. Componente Avaliação por Frequência (CAF):

- Aval. escrita: 40%,
- Aval. oral: 40%,
- Trabalhos: 20%.
- Dispensa de exame:  $\geq 12$  valores.
- Admissão a exame época normal:  $\geq 6$  valores.

#### 2. Exame.

- Exame: 60% + CAF: 40%.
- O aluno pode utilizar a CAF obtida no ano letivo anterior, mediante solicitação prévia por escrito ao docente.
- Se for favorável ao aluno, a nota de exame de época normal pondera com a CAF para o cálculo da nota de admissão a exames posteriores durante o ano letivo de obtenção da CAF.
- Na época especial de conclusão de curso ou de melhoria de classificação, o resultado do exame corresponde a 100%.
- A falta sem justificação, ou a fraude, implicam a classificação zero.

---

## Bibliografia principal

### BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2ème édition. Paris, Clé Internat.
- CORBEAU, S., DUBOIS, C. et al. (2011), *Hôtellerie-Restaurant.com*, 2ème éd., Paris, CLE.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*. Paris, CLE.
- GLAUD, L. & al. (2015) *Grammaire essentielle du français*. Paris, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, A1*, 2ème éd., Paris, CLE.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016). *Le français en contexte : tourisme*. Paris, éd. Maison des langues.
- PENFORNIS, J-L. (2012). *Français.com. Livre de l'élève*. 2ème édition. Paris, CLE.

### SITOGRAFIA ESSENCIAL

- Conjugação: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dicionário: <https://dictionnaire.reverso.net/> <https://www.linguee.com>
- Lista de páginas Web com exercícios de gramática e atividades: <https://www.lepointdufle.net/>
- Revista profissional: <https://www.tourmag.com/>

---

**Academic Year** 2022-23

---

**Course unit** FRENCH II FOR TOURISM

---

**Courses** TOURISM (\*)

(\*) Optional course unit for this course

---

**Faculty / School** SCHOOL OF MANAGEMENT, HOSPITALITY AND TOURISM

---

**Main Scientific Area**

---

**Acronym**

---

**CNAEF code (3 digits)** 222

---

**Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives)** 4;8;15

---

**Language of instruction** French fr

---

**Teaching/Learning modality** Classroom teaching

**Coordinating teacher** Idília Negreiros dos Santos

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Idília Negreiros dos Santos	OT; TP	TP1; TP2; OT1; OT2	168TP; 12OT

\* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

**Contact hours**

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	84	0	0	0	0	6	0	224

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

**Pre-requisites**

LÍNGUA ESTRANGEIRA I, FRANCÊS I PARA TURISMO, FRANCÊS I PARA HOTELARIA E TURISMO

**Prior knowledge and skills**

Level A1 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

**The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)**

At the end of this course, students should have developed:

1. communicative skills (comprehension, production, interaction and mediation) in French for specific purposes at level A2 of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR), to achieve simple professional tasks in the area of Tourism like professional contacts, information, booking, sale and payment of tourist products and services.
2. the awareness for the need to implement environmentally sustainable practices and offer products that respect both human beings and the environment.
3. research and critical analysis skills aiming the creation of sustainable tourism products.
4. the motivation for the use of the French language in the classroom, for the efficient and focused realization of learning activities and for continuous and autonomous learning.
5. the consolidation of previous socio-linguistic skills.

## Syllabus

### A. Métiers du tourisme

1. Présentations professionnelles
2. Compétences et profils professionnels
3. Demande de stage

### B. Office de Tourisme

- Documentation touristique : types et supports
- Accueil et information touristique : renseigner, orienter et guider les visiteurs

### C. Agence de voyages

1. Métiers et types de produits de l'agence
2. Produits durables et descriptifs de produit
3. Vente de produits : offres, annulation de dossier et après-vente

### D. Transports

1. Aéroport : espace, fonctions du personnel de sol, enregistrement, embarquement et consignes de sécurité
2. Location et restitution de véhicules
3. Dysfonctionnements et réponse aux réclamations

### E.- Grammaire

1. Lexique des thèmes étudiés
  2. Déterminants partitifs, possessifs et démonstratifs
  3. Adjectifs qualificatifs
  4. Pronoms démonstratifs, relatifs, personnels compléments.
  5. Système verbal. Indicatif : présent, passé composé, impératif, passé récent, futur proche. Conditionnel pres
  6. Expressions de lieu, temps, négation, comparaison, interrogation, cause et conséquence
- 

## Teaching methodologies (including evaluation)

### A. Methodologies

Communicative approach in blended learning : practical activities, professionally pertinent and contextualized (multimedia resources), in class and on the Moodle platform, and simulations of professional interactions.

### B. Assessment:

#### 1. The CA component includes:

1. 40% - written tests,
2. 40% - oral presentations,
3. 20% - other assignments.
4. Admission to the exam: CA CAF $\geq$ 6.
5. Students with a final CA grade of  $\geq$ 12 are exempt from the exam.

#### 2. Exams

1. The student may use the CA grade obtained in the previous academic year by applying in writing to the course unit teacher.
2. If favourable to the student, the exam mark from the 1st exam period calculated with the CA grade will be applied for admission to further exam periods during the same academic year.

## Main Bibliography

### BIBLIOGRAFIA PRINCIPAL

- CORBEAU, S., PENFORNIS, J.L. (2011), *Tourisme.com*, 2ème édition. Paris, Clé Internat.
- CORBEAU, S., DUBOIS, C. et al. (2011), *Hôtellerie-Restoration.com*, 2ème éd., Paris, CLE.
- DUSSAC, E., (2017), *Bon Voyage ! Français du Tourisme*. Paris, CLE.
- GLAUD, L. & al. (2015) *Grammaire essentielle du français*. Paris, Didier.
- GREGOIRE, M. et THIEVENAZ, O. (2010), *Grammaire progressive, A1*, 2ème éd., Paris, CLE.
- LAYGUES, A, Coll A, (2016). *Le français en contexte : tourisme*. Paris, éd. Maison des langues.
- PENFORNIS, J-L. (2012). *Français.com. Livre de l'élève*. 2ème édition. Paris, CLE.

### SITOGRAFIA ESSENCIAL

- Conjugação: <http://conjugueur.reverso.net/conjugaison-francais.html>
- Dicionário: <https://dictionnaire.reverso.net/> <https://www.linguee.com>
- Lista de páginas Web com exercícios de gramática e atividades: <https://www.lepointdufle.net/>
- Revista profissional: <https://www.tourmag.com/>